32012D0389

L 187/40 SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE 17.7.2012.

ODLUKA VIJEĆA 2012/389/ZVSP

od 16. srpnja 2012.

o misiji Europske unije za izgradnju regionalne pomorske sposobnosti u državama Roga Afrike (EUCAP NESTOR)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28., članak 42. stavak 4. i članak 43. stavak 4.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

(1) Vijeće je 14. studenoga 2011. usvojilo Strateški okvir za Rog Afrike za usmjeravanje djelovanja EU-a u toj regiji.

(2) Vijeće je 8. prosinca 2011. donijelo Odluku 2011/819/ZVSP [1] o imenovanju posebnog predstavnika Europske unije za Rog Afrike.

(3) Vijeće se 16. prosinca 2011. usuglasilo u vezi s Konceptom za upravljanje krizama za misiju za izgradnju regionalne pomorske sposobnosti.

(4) Vijeće je 23. ožujka 2012. donijelo Odluku 2012/173/ZVSP [2] o aktiviranju operativnog centra EU-a za misije i operacije Zajedničke sigurnosne i obrambene politike na Rogu Afrike.

(5) Vlade Džibutija, Kenije i Sejšela te Prijelazna savezna vlada Somalije pozdravile su raspoređivanje Misije u svojim zemljama.

(6) Vijeće je 18. lipnja 2007. odobrilo Smjernice za strukturu zapovijedanja i kontrole civilnih operacija EU-a za upravljanje krizama.

(7) Za Misiju uspostavljenu ovom Odlukom trebalo bi aktivirati sposobnost motrenja.

(8) Misija će se provoditi u kontekstu stanja koje bi se moglo pogoršati i koje bi moglo ugroziti ostvarenje ciljeva vanjskog djelovanja Unije kako su određeni u članku 21. Ugovora o Europskoj uniji (UEU),

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Misija

Unija uspostavlja misiju za izgradnju regionalne pomorske sposobnosti u državama Roga Afrike (EUCAP NESTOR).

Članak 2.

Zadaće misije

Cilj je misije EUCAP NESTOR pomoći državama na Rogu Afrike i zapadnom dijelu Indijskog oceana u razvoju samoodržive sposobnosti za daljnje jačanje njihove pomorske sigurnosti, uključujući suzbijanje gusarstva, te u pomorskom upravljanju. Misija EUCAP NESTOR za početak je usredotočena na Džibuti, Keniju, Sejšele i Somaliju. Misija EUCAP NESTOR također se raspoređuje u Tanzaniju nakon što Unija primi poziv tanzanijskih tijela.

Članak 3.

Zadaće

1. Kako bi se ostvario cilj određen u članku 2., zadaće misije EUCAP NESTOR jesu:

(a) pomoći tijelima u regiji da postignu učinkovitu organizaciju agencija za pomorsku sigurnost koje obavljaju funkciju obalne straže;

(b) voditi tečajeve osposobljavanja i pružati stručno znanje za jačanje pomorskih sposobnosti država u regiji, na početku u Džibutiju, Keniji i Sejšelima, s ciljem da te države postignu samoodrživost u području osposobljavanja;

(c) pomoći Somaliji da razvije vlastite sposobnosti obalne policije na kopnu uz potporu sveobuhvatnog pravnog i regulatornog okvira;

(d) utvrditi prioritetne nedostatke u sposobnostima u području opreme i, prema potrebi, pomoći u njihovom rješavanju kako bi se ostvario cilj misije EUCAP NESTOR;

(e) pomoći jačanje nacionalnog zakonodavstva i vladavine prava kroz regionalni program pravnog savjetovanja i pravno stručno znanje kao potporu izradi zakonodavstva u području pomorske sigurnosti i povezanog nacionalnog zakonodavstva;

(f) promicati regionalnu suradnju između državnih tijela odgovornih za pomorsku sigurnost;

(g) jačati regionalnu koordinaciju u području izgradnje pomorske sposobnosti;

(h) pružati strateško savjetovanje putem upućivanja stručnjaka ključnim upravama;

(i) provoditi projekte u okviru misije i koordinirati donacije;

(j) razvijati i voditi regionalnu informacijsku i komunikacijsku strategiju.

2. Misija EUCAP NESTOR nema nikakvu izvršnu funkciju.

Članak 4.

Zapovjedni lanac i struktura

1. Misija EUCAP NESTOR ima jedinstveni zapovjedni lanac kao operaciju za upravljanje krizama.

[1] SL L 327, 9.12.2011., str. 62.
[2] SL L 89, 27.3.2012., str. 66.

2. Misija EUCAP NESTOR strukturirana je kako slijedi:

(a) sjedište misije u Džibutiju;

(b) uredi u zemljama prema potrebi.

3. Misija EUCAP NESTOR ima projektnu jedinicu za utvrđivanje i provedbu projekata. Misija EUCAP NESTOR može, prema potrebi, koordinati, olakšavati i pružati savjete o projektima koje provode države članice i treće države pod njihovom odgovornošću, u područjima povezanima s misijom EUCAP NESTOR i kao potporu njezinom cilju.

Članak 5.

Zapovjednik civilne operacije

1. Ravnatelj sposobnosti planiranja i vođenja (RSPV) ujedno je i zapovjednik civilne operacije za misiju EUCAP NESTOR.

2. Zapovjednik civilne operacije, u okviru političkog nadzora i strateškog vođenja Političkog i sigurnosnog odbora (PSO) i sveukupne ovlasti visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku (VP), na strateškoj razini izvršava zapovjedništvo i nadzor nad misijom EUCAP NESTOR.

3. Zapovjednik civilne operacije osigurava, u pogledu vođenja operacije, ispravnu i učinkovitu provedbu odluka Vijeća i odluka PSO-a, između ostalog izdajući voditelju misije upute na strateškoj razini, ako je potrebno, i savjetujući ga i pružajući mu tehničku potporu.

4. Operativni centar EU-a aktiviran Odlukom 2012/173/ZVSP pruža izravnu potporu zapovjedniku civilne operacije u vezi s operativnim planiranjem i vođenjem misije EUCAP NESTOR.

5. Zapovjednik civilne operacije izvješćuje Vijeće putem VP-a.

6. Sveukupno upućeno osoblje ostaje pod punim zapovjedništvom državnih tijela države koja upućuje u skladu s nacionalnim pravilima ili dotične institucije Unije ili Europske službe za vanjsko djelovanje (ESVD). Državna tijela prenose operativni nadzor (OPCON) nad vlastitim osobljem, timovima i jedinicama na zapovjednika civilne operacije.

7. Zapovjednik civilne operacije ima punu odgovornost osigurati pravilno izvršenje obveza Unije.

8. Zapovjednik civilne operacije, posebni predstavnik Europske unije (PPEU) za Rog Afrike i voditelji izaslanstava Unije u regiji savjetuju se prema potrebi.

Članak 6.

Voditelj misije

1. Voditelj misije preuzima odgovornost te provodi zapovjedništvo i nadzor nad misijom EUCAP NESTOR na terenu i izravno odgovara zapovjedniku civilne operacije.

2. Voditelj misije obavlja zapovjedništvo i nadzor nad osobljem, timovima i jedinicama iz država koje daju doprinos, kako ih je uputio zapovjednik civilne operacije, zajedno s upravnom i logističkom odgovornošću, uključujući za imovinu, izvore i podatke koji su stavljeni na raspolaganje misiji EUCAP NESTOR.

3. Voditelj misije daje upute sveukupnom osoblju misije EUCAP NESTOR radi učinkovitog vođenja misije EUCAP NESTOR na terenu, preuzimajući na sebe koordinaciju i svakodnevno upravljanje i slijedeći upute zapovjednika civilne operacije na strateškoj razini.

4. Voditelj misije odgovoran je za izvršenje proračuna misije EUCAP NESTOR. U tu svrhu voditelj misije s Komisijom potpisuje ugovor.

5. Voditelj misije odgovoran je za disciplinski nadzor osoblja. U odnosu na upućeno osoblje, disciplinski postupak provodi nacionalno tijelo u skladu s nacionalnim pravilima, dotična institucija Unije ili ESVD.

6. Voditelj misije na području operacije predstavlja misiju EUCAP NESTOR i osigurava njezinu odgovarajuću vidljivost.

7. Voditelj misije usklađuje se, ako je potrebno, s drugim čimbenicima Unije na terenu. Voditelj misije, ne dovodeći u pitanje zapovjedni lanac, dobiva lokalno političko vođenje od PPEU-a, u bliskoj koordinaciji s odgovarajućim voditeljima izaslanstava Unije u regiji.

8. U kontekstu projektne jedinice voditelj misije ovlašten je iskoristiti financijske doprinose država članica ili trećih država za provedbu projekata koji dosljedno nadopunjuju druge mjere misije EUCAP NESTOR ako je projekt:

(a) predviđen u ocjeni utjecaja ove Odluke na proračun; ili

(b) u ocjenu utjecaja na proračun uključen tijekom misije EUCAP NESTOR na zahtjev voditelja misije.

U tim slučajevima voditelj misije s dotičnim državama sklapa aranžman kojim su posebno pokriveni posebni postupci za postupanje sa svim pritužbama trećih stranaka u pogledu štete koja je nastala kao posljedica djelovanja ili nedjelovanja voditelja misije prilikom korištenja financijskih sredstava koje su osigurale države članice.

Unija ili VP ni pod kojim okolnostima ne odgovaraju državama koje daju doprinos s naslova djelovanja ili nedjelovanja voditelja misije prilikom korištenja financijskih sredstava koja su osigurale te države.

Članak 7.

Osoblje

1. Misija EUCAP NESTOR ponajprije se sastoji od osoblja koje upućuju države članice, institucije Unije ili ESVD. Svaka država članica ili institucija Unije ili ESVD snosi troškove povezane sa svakim osobljem koje upućuje, uključujući putne troškove u mjesto razmještanja i iz mjesta razmještanja, plaće, troškove liječenja i druge naknade osim primjenjivih dnevnica.

2. Država ili institucija Unije ili ESVD koja je uputila člana osoblja odgovorna je za svaki zahtjev povezan s upućivanjem koji dolazi od člana osoblja ili je povezan s članom osoblja te za pokretanje bilo kakvog postupka protiv upućene osobe.

3. Misija EUCAP NESTOR također može zapošljavati međunarodno i lokalno osoblje na temelju ugovora ako osoblje koje su uputile države članice ne može osigurati potrebne funkcije. Iznimno, u opravdanim slučajevima, ako nema kvalificiranih prijava iz država članica, državljani trećih država sudionica mogu se, prema potrebi, zaposliti na temelju ugovora.

4. Uvjeti zapošljavanja te prava i obveze međunarodnog i lokalnog osoblja utvrđuju se ugovorima između voditelja misije i dotičnih članova osoblja.

Članak 8.

Status misije EUCAP NESTOR i njezinog osoblja

Status misije EUCAP NESTOR i njezinog osoblja, uključujući, prema potrebi, povlastice, imunitete i sva dodatna jamstva potrebna za dovršetak i neometano funkcioniranje misije EUCAP NESTOR, predmet je sporazuma sklopljenog na temelju članka 37. UEU-a i u skladu s postupkom utvrđenim u članku 218. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

Članak 9.

Politički nadzor i strateško usmjeravanje

1. PSO, u okviru odgovornosti Vijeća i VP-a, obavlja politički nadzor i strateško usmjeravanje misije EUCAP NESTOR. Vijeće odobrava da PSO donese odgovarajuće odluke u tu svrhu u skladu s trećim stavkom članka 38. UEU-a. To odobrenje uključuje ovlasti za imenovanje voditelja misije, na prijedlog VP-a, i izmjenu Koncepta operacija (CONOPS) i Plana operacije (OPLAN). Vijeće i dalje ima ovlasti odlučivati o ciljevima i prestanku misije EUCAP NESTOR.

2. PSO redovito izvješćuje Vijeće.

3. PSO od zapovjednika civilne operacije i od voditelja misije dobiva, redovito i prema potrebi, izvješća o pitanjima iz područjâ njihove nadležnosti.

Članak 10.

Sudjelovanje trećih država

1. Ne dovodeći u pitanje autonomiju odlučivanja Unije i njezin jedinstveni institucionalni okvir, treće države mogu biti pozvane da doprinesu misiji EUCAP NESTOR, pod uvjetom da snose troškove osoblja koje upućuju, uključujući plaće, osiguranje od svih rizika, dnevnice i putne troškove u mjesto razmještanja i iz mjesta razmještanja te da, prema potrebi, doprinose tekućim troškovima misije EUCAP NESTOR.

2. Treće države koje doprinose misiji EUCAP NESTOR imaju jednaka prava i obveze u smislu svakodnevnog upravljanja misijom EUCAP NESTOR kao i države članice.

3. Vijeće odobrava da PSO donosi odgovarajuće odluke o prihvaćanju predloženih doprinosa i osnuje Odbor doprinositelja.

4. Detaljni aranžmani u pogledu sudjelovanja trećih država utvrđuju se sporazumima sklopljenima u skladu s člankom 37. UEU-a i, prema potrebi, dodatnim tehničkim aranžmanima. Ako Unija i treća država sklope sporazum o utvrđivanju okvira sudjelovanja takve treće države u operacijama Unije za upravljanje krizama, odredbe takvog sporazuma primjenjuju se u kontekstu misije EUCAP NESTOR.

Članak 11.

Sigurnost

1. Zapovjednik civilne operacije usmjerava planiranje sigurnosnih mjera voditelja misije i osigurava njihovu ispravnu i učinkovitu provedbu u okviru misije EUCAP NESTOR u skladu s člankom 5.

2. Voditelj misije odgovoran je za sigurnost misije EUCAP NESTOR i za osiguravanje poštovanja minimalnih sigurnosnih zahtjeva koji se primjenjuju na misiju EUCAP NESTOR, u skladu s politikom Unije o sigurnosti osoblja razmještenog izvan Unije u operativnom svojstvu na temelju glave V. UEU-a i njegovim popratnim instrumentima.

3. Voditelju misije pomaže viši dužnosnik za sigurnost misije (VDSM), koji izvješćuje voditelja misije i održava bliski funkcionalni odnos s ESVD-om.

4. Osoblje misije EUCAP NESTOR prolazi kroz obvezno sigurnosno osposobljavanje prije preuzimanja dužnosti, u skladu s OPLAN-om. Ono također ima redovito osposobljavanje ponavljanja na terenu koje organizira VDSM.

5. Voditelj misije osigurava zaštitu klasificiranih podataka EU-a u skladu s Odlukom Vijeća 2011/292/EU od 31. ožujka 2011. o sigurnosnim pravilima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a ([1]).

Članak 12.

Sposobnost motrenja

Za misiju EUCAP NESTOR aktivira se sposobnost motrenja.

Članak 13.

Financijski aranžmani

1. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju izdataka povezanih s misijom EUCAP NESTOR za prvih 12 mjeseci nakon stupanja na snagu ove Odluke iznosi 22 880 000 EUR. Vijeće odlučuje o financijskom referentnom iznosu za sljedeća razdoblja.

([1]) SL L 141, 27.5.2011., str. 17.

2. Svim se izdacima upravlja u skladu s pravilima i postupcima koji se primjenjuju na opći proračun Unije.

3. Podložno odobrenju Komisije, voditelj misije može s državama članicama, s trećim državama sudionicama i s ostalim međunarodnim čimbenicima sklopiti tehničke aranžmane u pogledu nabave opreme, usluga i prostora za misiju EUCAP NESTOR.

4. Financijskim aranžmanima poštuju se operativni zahtjevi misije EUCAP NESTOR, uključujući kompatibilnost opreme i međudjelovanje njezinih timova.

5. Voditelj misije u potpunost izvješćuje Komisiju, koja ga nadzire, o aktivnostima koje su poduzete u okviru njegovog/njezinog ugovora.

6. Nastali izdaci prihvatljivi su od datuma stupanja na snagu ove Odluke.

Članak 14.

Usklađenost odgovora Unije i koordinacija

1. VP osigurava usklađenost provedbe ove Odluke s vanjskim djelovanjem Unije u cjelini, uključujući razvojne programe Unije.

2. Ne dovodeći u pitanje zapovjedni lanac, voditelj misije djeluje u bliskoj koordinaciji s izaslanstvima Unije u regiji kako bi se osigurala usklađenost mjera Unije u regiji Roga Afrike.

3. Voditelj misije blisko surađuje s voditeljima misija Unije i država članica u regiji.

4. Voditelj misije surađuje s ostalim međunarodnim čimbenicima u regiji, a posebno s Političkim uredom Ujedinjenih naroda (UN) za Somaliju, Uredom UN-a za droge i kriminal, Programom UN-a za razvoj i Međunarodnom pomorskom organizacijom.

5. Voditelj misije blisko surađuje s misijom EUNAVFOR Atalanta, vojnom misijom Europske unije koja doprinosi osposobljavanju somalijskih sigurnosnih snaga (EUTM Somalia), programom za pomorsku sigurnost i programom za kritične pomorske putove.

Članak 15.

Objava informacija i dokumenata

1. VP je ovlašten trećim državama povezanima s ovom Odlukom, prema potrebi i u skladu s potrebama misije EUCAP NESTOR, dostaviti klasificirane podatke EU-a do razine „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL”, koji su nastali za potrebe misije EUCAP NESTOR, u skladu s Odlukom 2011/292/EU.

2. VP je također ovlašten UN-u i Afričkoj uniji (AU) u skladu s operativnim potrebama misije EUCAP NESTOR, dostaviti klasificirane podatke EU-a do razine „RESTREINT UE/EU RESTRICTED”, koji su nastali za potrebe misije EUCAP NESTOR, u skladu s Odlukom 2011/292/EU. U tu svrhu se sastavljaju aranžmani između VP-a i nadležnih tijela UN-a i AU-a.

3. U slučaju specifične i hitne operativne potrebe, VP je također ovlašten državi domaćinu dostaviti sve klasificirane podatke EU-a do razine „RESTREINT UE/EU RESTRICTED”, koji su nastali za potrebe misije EUCAP NESTOR, u skladu s Odlukom 2011/292/EU. U tu svrhu se sastavljaju aranžmani između VP-a i nadležnih tijela države domaćina.

4. VP je ovlašten trećim državama povezanima s ovom Odlukom dostaviti dokumente EU-a koji nisu klasificirani, a povezani su s raspravama Vijeća o misiji EUCAP NESTOR i za koje vrijedi obveza čuvanja službene tajne na temelju članka 6. stavka 1. Poslovnika Vijeća ([1]).

5. VP može delegirati ovlasti iz stavaka 1. do 4., kao i mogućnost sklapanja aranžmana iz stavaka 2. i 3. osobama pod njegovom/njezinom nadležnošću, zapovjedniku civilne operacije i/ili voditelju misije.

Članak 16.

Stupanje na snagu i trajanje

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se na razdoblje od 24 mjeseca.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. srpnja 2012.

Za Vijeće

Predsjednik

S. ALETRARIS

([1]) Odluka Vijeća 2009/937/EU od 1. prosinca 2009. o donošenju Poslovnika Vijeća (SL L 325, 11.12.2009., str. 35.).